

**URBE | CITY**  
DAMIÁN J. GALVÁN

En la ciudad  
no hay coyotes;  
solo perros.  
Se debe por la  
impaciencia de  
los dueños de  
terrenos robados.  
No hay más  
que el aullido  
del avión que  
atterrice a tiempo.  
Solo aquí ladran  
los perros  
en depósitos  
de chatarra.  
Se asustan cuando  
sus dueños  
no están  
y el smog  
se siente pesado.  
¡Aquí en la ciudad,  
no hay  
espacio,  
solo jaulas!

-para Danny

In the city,  
there are  
no coyotes;  
just dogs.  
It is due to  
the impatience  
of the owners  
of stolen  
territories.  
There is nothing  
more than the  
howl of the  
airplane that  
lands on time.  
Only here  
do dogs bark  
in junkyards.  
They get scared  
when their  
owners are  
not there  
and the smog  
feels heavy.  
Here in the city,  
there is  
no space,  
only cages!

-for Danny

